



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2010-10-29

Vol. 12, No. 10 / Vol. 12, n° 10

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As a custom adoption commissioner under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:

Commissaire à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :

PUTUGUQ, Kelly	Gjoa Haven	A-362-2010	from/de 2010-10-01 to/à 2013-09-03	2010-10-01
----------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

As a Deputy Director of Corrections under the *Corrections Act*:

Directeur adjoint du Service correctionnel en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

DEROY, Jean-Pierre	Iqaluit	A-369-2010	from/de 2010-10-19 to/à 2010-12-17	2010-10-19
--------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

As a the Director of Corrections under the *Corrections Act*:

Directeur du Service correctionnel en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

HARTLEY, Alan	Iqaluit	A-366-2010		2010-11-18
---------------	---------	------------	--	------------

As a member of the Labour Standards Board under the *Labour Standards Act*:

Membre de la Commission des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :

GARDENER, Michael	Iqaluit	A-364-2010	3 years/3 ans	2010-09-24
-------------------	---------	------------	---------------	------------

As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:

Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

KILABUK, Jimmy	Iqaluit	A-345-2010	2 years/2 ans	2010-09-06
----------------	---------	------------	---------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As manager of the Nunavut Business Credit Corporation under the Nunavut Business Credit Corporation Act:
Directrice de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut :**

ROWE, Sherri	Iqaluit	A-351-2010	from/de 2010-10-01 to/à 2011-03-31	2010-10-01
--------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Kugaaruk Housing Authority under the Nunavut Housing Corporation Act:
Présidente de l'office d'habitation de Kugaaruk en vertu de la Loi sur la Société d'habitation du Nunavut :**

APSAKTAUN, Laetitia	Kugaaruk	A-359-2010	2 years/2 ans	2010-09-02
---------------------	----------	------------	---------------	------------

**As members of the Kugaaruk Housing Authority under the Nunavut Housing Corporation Act:
Membres de l'office d'habitation de Kugaaruk en vertu de la Loi sur la Société d'habitation du Nunavut :**

ALAKANUARK, Elisiusi	Kugaaruk	A-355-2010	2 years/2 ans	2010-09-02
APSAKTAUN, Laetitia	Kugaaruk	A-353-2010	2 years/2 ans	2010-09-02
NINGARK, Celine	Kugaaruk	A-357-2010	2 years/2 ans	2010-09-02
NIRLUNGAYUK, Barthelemy	Kugaaruk	A-354-2010	2 years/2 ans	2010-09-02
QIRNGNUQ, Katherina	Kugaaruk	A-358-2010	2 years/2 ans	2010-09-02

**As vice-chairperson of the Kugaaruk Housing Authority under the Nunavut Housing Corporation Act:
Vice-présidente de l'office d'habitation de Kugaaruk en vertu de la Loi sur la Société d'habitation du Nunavut :**

NINGARK, Celine	Kugaaruk	A-356-2010	2 years/2 ans	2010-09-02
-----------------	----------	------------	---------------	------------

**As a chairperson of the Board of Directors under the Qulliq Energy Corporation Act:
Président du conseil d'administration en vertu de la Loi sur la Société d'énergie Qulliq :**

MERKOSAK, Simon	Pond Inlet	A-349-2010	2 years/2 ans	2010-10-01
-----------------	------------	------------	---------------	------------

**As directors under the Qulliq Energy Corporation Act:
Administrateurs en vertu de la Loi sur la Société d'énergie Qulliq :**

MERKOSAK, Simon	Pond Inlet	A-348-2010	2 years/2 ans	2010-10-01
MIKE, Johnny	Pangnirtung	A-347-2010	2 years/2 ans	2010-10-01

**As a member of the Safety Advisory Committee under the Safety Act:
Membre du comité consultatif sur la sécurité en vertu de la Loi sur la sécurité :**

CHUBBS, Adam	Iqaluit	A-363-2010	from/de 2010-07-09 to/à 2012-12-31	2010-07-09
--------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As a Social Welfare Officer for all Nunavut under the Social Assistance Act:
Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

KABLUITOK, Flora Ann	Rankin Inlet	A-352-2010		2010-10-05
----------------------	--------------	------------	--	------------

**As a member of the Arctic Bay Youth Justice Committee under the Young Offenders Act:
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Arctic Bay en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

QAMANIRQ, Audrey	Arctic Bay	A-370-2010	from/de 2010-10-22 to/à 2013-01-25	2010-10-22
------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Iqaluit Youth Justice Committee under the Young Offenders Act:
Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

HANSON, Kathy	Iqaluit	A-372-2010	3 years/3 ans	2010-10-22
MICHAEL, Martha	Iqaluit	A-378-2010	3 years/3 ans	2010-10-22
NATTAQ, Annie	Iqaluit	A-373-2010	3 years/3 ans	2010-10-22
NATTAQ, Simon	Iqaluit	A-374-2010	3 years/3 ans	2010-10-22
NAULLAQ, Rosie	Iqaluit	A-379-2010	3 years/3 ans	2010-10-22

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
NOWDLAK, Akulusie	Iqaluit	A-375-2010	3 years/3 ans	2010-10-22
SAGIATOK, Eenoapik	Iqaluit	A-376-2010	3 years/3 ans	2010-10-22
SAGIATOOK, Nash N.	Iqaluit	A-377-2010	3 years/3 ans	2010-10-22

**As the territorial director under the *Young Offenders Act*:
Directeur territorial en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

HARTLEY, Alan	Iqaluit	A-365-2010		2010-11-18
---------------	---------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CORRECTIONS ACT—Director of Corrections SERVICES CORRECTIONNELS—directeur du Service correctionnel			
STRADER, Douglas	A-368-2010	2010-11-18	A-414-2008
QULLIQ ENERGY CORPORATION ACT—director LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ—administrateur			
LÉGER, Francis	A-350-2010	2010-08-05	A-293-2009
SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agentes du bien-être social			
BARNES, Samantha	A-343-2010	2010-09-22	A-310-2010
DIALLA, Mona Lisa	A-360-2010	2010-10-12	A-247-2010
GEE, Cam	A-344-2010	2010-09-22	A-130-2008
KRITTERDLIK, Susie	A-346-2010	2010-09-27	A-295-2009
PRICE, Michelle	A-361-2010	2010-10-18	A-233-2008
YOUNG OFFENDERS ACT—member of the Arctic Bay Youth Justice Committee LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membre du comité de justice pour la jeunesse d'Arctic Bay			
QAMAUIRQ, Audrey	A-371-2010	2010-10-22	A-157-2010
YOUNG OFFENDERS ACT—territorial director LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—directeur territorial			
STRADER, Douglas	A-367-2010	2010-11-18	A-415-2008

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
PINGASUT INUIT INC.	C 5258	Box 626 6 Iglu Street Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2010-09-30
FJORD-TECH ARCTIC INC.	C 5259	Box 420 Building 64 Arviat, NU X0C 0E0	2010-10-01
5260 NUNAVUT LTD	C 5260	Box 165 House 164 Gjoa Haven, NU X0B 0J0	2010-10-08
IKUUTAQTIT LTD	C 5261	Box 509 Building 210 Lot 643, Plan 3654 Arviat, NU X0C 0E0	2010-10-14
NORTHEAST PROPERTIES INC.	C 5262	Box 1270 House 5054 A Iqaluit, NU X0A 0H0	2010-10-14
KIVALLIQ SANA LTD	C 5263	Box 656 208, 67th Street Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2010-10-19

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
KUGLUKTUK REMOTE SITE SERVICES LTD	C 5071	2010-09-24

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
MYDIGNITY INC.	ET 9515	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-09-20

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
PCO SERVICES CORPORATION	ET 9516	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2010-09-22
WELLINGTON WEST CAPITAL INC.	ET 9517	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Manitoba	2010-09-22
ENCANA CORPORATION	ET 9518	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-09-23
CLOVER TECHNOLOGIES CANADA, ULC	ET 9519	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2010-09-27
PARTNERS IN PLANNING FINANCIAL SERVICES LTD	ET 9520	Box 2021 Building 246 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-09-28
GRANITE GUARD, LLC	ET 9521	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware USA/É.-U.	2010-09-29
CANADIAN STOCK TRANSFER COMPANY INC. SOCIÉTÉ CANADIENNE DE TRANSFERT D' ACTIONS INC.	ET 9522	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-10-01
PFIZER CANADA INC.	ET 9523	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2010-10-12
994421 N.W.T. LTD	ET 9524	Box 1979 Building T117, West 40 Lot 656, Plan 1673 Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2010-10-15

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
VALE INCO LIMITED VALE INCO LIMITÉE	ET 8793	VALE CANADA LIMITED VALE CANADA LIMITÉE	2010-09-29
KIVALLIQ AVIATION INC.	ET 9175	KIVALLINGMIUT AVIATION INC.	2010-10-08

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
IQALUIT FIGURE SKATING CLUB	SOC 2179	Iqaluit	2010-09-21
THE CAMBRIDGE BAY EMERGENCY SERVICES ASSOCIATION	SOC 2180	Cambridge Bay	2010-10-15

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Kivalliq Region will be destroyed on or after November 30, 2010. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7185 before November 15, 2010.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community Government and Transportation Community Development	5	6255-22-03.01 V2 ID 89077
Finance Payroll	16	6255-22-07.04 V1
Community & Government Services Finance	3	6255-22-19.03 V2 ID 89078
Community & Government Services Petroleum Products Division	98	6255-22-19.05 V2 ID 89082
Economic Development and Transportation Directorate	2	6255-22-20 V2

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after November 30, 2010. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7185 before November 15, 2010.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community Government and Transportation Finance	13	6255-24-03 V2
Community Government and Transportation Municipal and Community Affairs	87	6255-24-03.01 V1
Community Government and Transportation Corporate Services	10	6255-24-03.02 V1
Education Kitikmeot School Operations	7	6255-24-05.01 V3

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education Income Support	11	6255-24-05.02 V1
Education Finance	25	6255-24-05.03 V1
Finance Financial Services	25	6255-24-07.03 V1
Health and Social Services Social Programs	9	6255-24-08.01 V3
Health and Social Services Finance	25	6255-24-08.03 V1
Human Resources Employee Relations	4	6255-24-09 V3
Human Resources Regional Operations Kitikmeot	39	6255-24-09.02 V1
Human Resources Staffing	2	6255-24-09.03 V1
Public Works and Services	344	6255-24-12.01 V3
Sustainable Development Corporate Services	30	6255-24-13.01 V2
Nunavut Housing Corporation Kitikmeot Region	39	6255-24-15 V3
Nunavut Housing Corporation Finance	24	6255-24-15.02 V1
Nunavut Housing Corporation Technical	3	6255-24-15.03 V1
Community and Government Services Policy and Planning	2	6255-24-19 V2
Community and Government Services Regional Office	31	6255-24-19.01 V2
Community and Government Services Petroleum Products Division	8	6255-24-19.03 V2
Economic Development and Transportation Community Economic Development	11	6255-24-20 V3
Economic Development and Transportation Tourism	17	6255-24-20.04 V1
Environment Directorate	1	6255-24-21.02 V1
Environment Corporate Services	5	6255-24-21 V4

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Kivalliq, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 novembre 2010. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 novembre 2010.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Services communautaires et Transports Développement de la communauté	5	6255-22-03.01 V2 ID
Finance Service de la paie	16	6255-22-07.04 V1
Services communautaires et gouvernementaux Finances	3	6255-22-19.03 V2 ID
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	98	6255-22-19.05 V2 ID
Développement économique et Transports Direction	2	6255-22-20 V2

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 novembre 2010. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 novembre 2010.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Services communautaires et Transports Finances	13	6255-24-03 V2
Services communautaires et Transports Développement municipal et communautaire	87	6255-24-03.01 V1
Services communautaires et Transports Services ministériels	10	6255-24-03.02 V1
Éducation Opérations scolaires	7	6255-24-05.01 V3
Éducation Soutien du revenu	11	6255-24-05.02 V1
Éducation Finances	25	6255-24-05.03 V1
Finances Services financiers	25	6255-24-07.03 V1
Santé et Services sociaux Programmes sociaux	9	6255-24-08.01 V3
Santé et Services sociaux Finances	25	6255-24-08.03 V1
Ressources humaines Relations avec les employés	4	6255-24-09 V3
Ressources humaines Opérations régionales	39	6255-24-09.02 V1

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Ressources humaines Dotation	2	6255-24-09.03 V1
Services communautaires et gouvernementaux	344	6255-24-12.01 V3
Développement durable Services ministériels	30	6255-24-13.01 V2
Société d'habitation du Nunavut Kitikmeot	39	6255-24-15 V3
Société d'habitation du Nunavut Finances	24	6255-24-15.02 V1
Société d'habitation du Nunavut Développement communautaire - Soutien technique	3	6255-24-15.03 V1
Services communautaires et gouvernementaux Politiques et planification	2	6255-24-19 V2
Services communautaires et gouvernementaux Bureau régional	31	6255-24-19.01 V2
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	8	6255-24-19.03 V2
Développement économique et Transports Développement économique communautaire	11	6255-24-20 V3
Développement économique et Transports Tourisme	17	6255-24-20.04 V1
Environnement Direction	1	6255-24-21.02 V1
Environnement Services ministériels	5	6255-24-21 V4

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

CHAN, Sue
HOLLIS, Margaret
KIEU, Cindy

Arviat
Iqaluit
Iqaluit

 MISCELLANEOUS NOTICES/ AVIS DIVERS

NUNAVUT ELECTIONS ACT**CHIEF ELECTORAL OFFICER****PUBLICATION OF NON-COMPLIANCE**

These notices are published by the Chief Electoral Officer pursuant to subsection 182(1.1) of the *Nunavut Elections Act*, S.Nu. 2002, c.17 (“the Act”).

Each of the following persons was either a candidate or a financial agent in the Nunavut General Election of October 27, 2008 and failed to send a campaign financial return in accordance with section 180 of the Act and is therefore, pursuant to subsection 11(2.1) of the Act, ineligible to be a candidate in a Nunavut General Election or by-election for a five-year period ending December 30, 2013.

Name	Constituency	Community
Royden Aggark	Arviat	Arviat
Elijah Amarook	Baker lake	Baker Lake
Uriah Amaruq	Baker Lake	Baker Lake
Levinia Brown	Rankin Inlet South/ Whale Cove	Rankin Inlet
Donald Havioyak	Kugluktuk	Kugluktuk
Louie Kamookak	Nattilik	Gjoa Haven
Sheila Kamookak	Nattilik	Gjoa Haven
Joanne Klengenberg	Kugluktuk	Kugluktuk
Johnny Manning	Hudson Bay	Sanikiluaq
Napatchie McRae	Iqaluit Centre	Iqaluit
Sherry Morey	Rankin Inlet South/ Whale Cove	Rankin Inlet
Sheila Napayok	Arviat	Arviat
Mike Patterk	Nanulik	Rankin Inlet
Kakki Peter	Iqaluit East	Iqaluit
Joanna Quassa	Amittuq	Igloolik
Joe Sageatok	Iqaluit Centre	Iqaluit
Harry Tootoo	Nanulik	Chesterfield Inlet
Celestino Uyarak	Amittuq	Igloolik

Each of the following persons was either a candidate or a financial agent in the Akulliq by-election of December 15, 2008 and failed to send a campaign financial return in accordance with section 180 of the Act and is therefore, pursuant to subsection 11(2.1) of the Act, ineligible to be a candidate in a Nunavut General Election or by-election for a five-year period ending February 14, 2014.

Name	Constituency	Community
Marie Kringuk	Akulliq	Repulse Bay
Marius Tungilik	Akulliq	Repulse bay

Each of the following persons was either a candidate or a financial agent in the South Baffin by-election of November 3, 2008 and failed to send a campaign financial return in accordance with section 180 of the Act and is therefore, pursuant to subsection 11(2.1) of the Act, ineligible to be a candidate in a Nunavut General Election or by-election for a five-year period ending January 6, 2014.

Name	Constituency	Community
Zeke Ejetsiak	South Baffin	Cape Dorset
Sandy Kelly	South Baffin	Cape Dorset

Each of the following persons was either a candidate or a financial agent in the Akulliq by-election of March 2, 2009 and failed to send a campaign financial return in accordance with section 180 of the Act and is therefore, pursuant to subsection 11(2.1) of the Act, ineligible to be a candidate in a Nunavut General Election or by-election for a five-year period ending May 2, 2014.

Name	Constituency	Community
Elisiusi Alakannuark	Akulliq	Kugaaruk
Ovide Alakannuark	Akulliq	Kugaaruk

Each of the following persons was either a candidate or a financial agent in the Nattilik by-election of April 26, 2010 and failed to send a campaign financial return in accordance with section 180 of the Act and is therefore, pursuant to subsection 11(2.1) of the Act, ineligible to be a candidate in a Nunavut General Election or by-election for a five-year period ending June 26, 2015.

Name	Constituency	Community
Joseph Aglukkaq	Nattilik	Gjoa Haven
Sandra Ruben	Nattilik	Gjoa Haven

Rankin Inlet, September 16, 2010

Sandy Kusugak
Chief Electoral Officer

LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT
DIRECTRICE GÉNÉRALE DES ÉLECTIONS
PUBLICATION DE NON-CONFORMITÉ

Ces avis sont publiés par la directrice générale des élections en vertu du paragraphe 182(1.1) de la *Loi électorale du Nunavut* L.Nun. 2002, ch. 17 (« la Loi »).

Chacune des personnes suivantes était soit un candidat, soit un agent financier au cours de l'élection générale du Nunavut qui s'est déroulée le 27 octobre 2008 et a omis d'envoyer le rapport financier de la campagne en conformité avec l'article 180 de la Loi. Par conséquent, chacune de ces personnes est, aux termes du paragraphe 11(2.1) de la Loi, inhabile à se porter candidat lors d'une élection générale ou d'une élection partielle du Nunavut, pour une période de cinq ans, qui se termine le 30 décembre 2013.

Nom	Circonscription	Communauté
Royden Aggark	Arviat	Arviat
Elijah Amarook	Baker lake	Baker Lake
Uriah Amaruq	Baker Lake	Baker Lake
Levinia Brown	Rankin Inlet South/ Whale Cove	Rankin Inlet
Donald Havioyak	Kugluktuk	Kugluktuk
Louie Kamookak	Nattilik	Gjoa Haven
Sheila Kamookak	Nattilik	Gjoa Haven
Joanne Klengenber	Kugluktuk	Kugluktuk
Johnny Manning	Hudson Bay	Sanikiluaq
Napatchie McRae	Iqaluit Centre	Iqaluit
Sherry Morey	Rankin Inlet South/ Whale Cove	Rankin Inlet
Sheila Napayok	Arviat	Arviat
Mike Patterk	Nanulik	Rankin Inlet
Kakki Peter	Iqaluit East	Iqaluit
Joanna Quassa	Amittuq	Igloolik
Joe Sageatok	Iqaluit Centre	Iqaluit
Harry Tootoo	Nanulik	Chesterfield Inlet
Celestino Uyarak	Amittuq	Igloolik

Chacune des personnes suivantes était soit un candidat, soit un agent financier au cours de l'élection partielle d'Akulliq qui s'est déroulée le 15 décembre 2008 et a omis d'envoyer le rapport financier de la campagne en conformité avec l'article 180 de la Loi. Par conséquent, chacune de ces personnes est, aux termes du paragraphe 11(2.1) de la Loi, inhabile à se porter candidat lors d'une élection générale ou d'une élection partielle du Nunavut, pour une période de cinq ans, qui se termine le 14 février 2014.

Nom	Circonscription	Communauté
Marius Tungilik	Akulliq	Repulse Bay
Marie Kringuk	Akulliq	Repulse Bay

Chacune des personnes suivantes était soit un candidat, soit un agent financier au cours de l'élection partielle de Baffin Sud qui s'est déroulée le 3 novembre 2008 et a omis d'envoyer le rapport financier de la campagne en conformité avec l'article 180 de la Loi. Par conséquent, chacune de ces personnes est, aux termes du paragraphe 11(2.1) de la Loi, inhabile à se porter candidat lors d'une élection générale ou d'une élection partielle du Nunavut, pour une période de cinq ans, qui se termine le 6 janvier 2014.

Nom	Circonscription	Communauté
Zeke Ejetsiak	Baffin Sud	Cape Dorset
Sandy Kelly	Baffin Sud	Cape Dorset

Chacune des personnes suivantes était soit un candidat, soit un agent financier au cours de l'élection partielle d'Akulliq qui s'est déroulée le 2 mars 2009 et a omis d'envoyer le rapport financier de la campagne en conformité avec l'article 180 de la Loi. Par conséquent, chacune de ces personnes est, aux termes du paragraphe 11(2.1) de la Loi, inhabile à se porter candidat lors d'une élection générale ou d'une élection partielle du Nunavut, pour une période de cinq ans, qui se termine le 2 mai 2014.

Nom	Circonscription	Communauté
Ovide Alakannuark	Akulliq	Kugaaruk
Elisiusi Alakannuark	Akulliq	Kugaaruk

Chacune des personnes suivantes était soit un candidat, soit un agent financier au cours de l'élection partielle de Nattilik qui s'est déroulée le 26 avril 2010 et a omis d'envoyer le rapport financier de la campagne en conformité avec l'article 180 de la Loi. Par conséquent, chacune de ces personnes est, aux termes du paragraphe 11(2.1) de la Loi, inhabile à se porter candidat lors d'une élection générale ou d'une élection partielle du Nunavut, pour une période de cinq ans, qui se termine le 26 juin 2015.

Nom	Circonscription	Communauté
Joseph Aglukkaq	Nattilik	Gjoa Haven
Sandra Ruben	Nattilik	Gjoa Haven

Rankin Inlet, le 16 septembre 2010

Sandy Kusugak
Directrice générale des élections

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2010
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
